

KOMISSION DIREKTIIVI 96/38/EY,

annettu 17 päivänä kesäkuuta 1996,

moottoriajoneuvojen turvavöiden kiinnityspisteitä koskevan neuvoston direktiivin 76/115/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon moottoriajoneuvojen ja niiden perävau-
nujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/156/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 95/54/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan,ottaa huomioon moottoriajoneuvojen turvavöiden kiinnityspisteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 18 päivänä joulukuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 70/115/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 90/629/ETY⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

direktiivi 76/115/ETY on yksi direktiivillä 70/156/ETY säädetyn tyyppihyväksyntämenettelyn erityisdirektiiveistä, ja sen vuoksi direktiivin 70/156/ETY säännöksiä ajoneuvojärjestelmistä, osista ja erillisistä teknisistä yksiköistä sovelletaan tähän direktiiviin,

erityisesti direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 4 kohdassa ja 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, että kunkin erillisen direktiivin liitteenä on oltava ilmoituslomake, joka sisältää mainitun direktiivin liitteen I asianomaiset kohdat ja myös sen liitteen VI mukaisen tyyppihyväksyntätodistuksen, jotta tyyppihyväksyntä voidaan tallentaa tietokoneelle,

on mahdollista parantaa matkustajien turvaa sinkoutumista vastaan mahdollisessa onnettomuustilanteessa edellyttämällä vähintään kelauslaitteilla varustettujen lantiovöiden asentamista kaikkiin eteenpäin ja taaksepäin suunnattuihin istuimiin M₂- ja M₃-luokkien moottoriajoneuvoissa, kuten komission direktiivissä 90/628/ETY⁽⁵⁾ ennakoidaan (lukuun ottamatta ajoneuvoja, jotka on suunniteltu sekä kaupunkikäyttöön että seisoville matkustajille),neuvoston direktiiviin 77/541/ETY⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/628/ETY,tehtävän muutoksen, jossa säädetään kyseisistä lantiovöistä M₂- ja M₃-ajoneuvoihin, voimaantulo riippuu sekä istuimien lujuutta koskevan neuvoston direktiivin 74/408/ETY⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 81/577/ETY⁽⁸⁾, että tämän turvavöiden kiinnityspisteitä koskevan direktiivin mukauttamisesta tekniikan kehitykseen,viitataan moottoriajoneuvojen sisustusta koskevaan neuvoston direktiiviin 74/60/ETY⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 78/632/ETY⁽¹⁰⁾, ja

tämän direktiivin säännökset ovat direktiivillä 70/156/ETY perustetun tekniikan kehitykseen mukauttamista käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 76/115/ETY seuraavasti:

1. Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Tätä direktiiviä sovelletaan moottoriajoneuvojen eteen- tai taaksepäin suunnattujen istuimien täysikasvuisille henkilöille tarkoitettujen turvavöiden kiinnityspisteisiin."

2. Korvataan 2 artiklassa ilmaisu "liite I" ilmaisulla "liite II A".

3. Korvataan 3 ja 4 artiklassa ilmaisu "liitteet I, III ja IV" ilmaisulla "liitteet".

4. Muutetaan liitteitä tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltiot eivät saa 1 päivästä tammikuuta 1997 alkaen turvavöiden kiinnityspisteisiin liittyvistä syistä:

⁽¹⁾ EYVL N:o L 42, 23.2.1970, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 266, 8.11.1995, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 24, 30.1.1976, s. 6⁽⁴⁾ EYVL N:o L 341, 6.12.1990, s. 14⁽⁵⁾ EYVL N:o L 341, 6.12.1990, s. 1⁽⁶⁾ EYVL N:o L 220, 29.8.1977, s. 95⁽⁷⁾ EYVL N:o L 221, 12.8.1974, s. 1⁽⁸⁾ EYVL N:o L 209, 29.7.1981, s. 34⁽⁹⁾ EYVL N:o L 38, 11.2.1974, s. 2⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 206, 29.7.1978, s. 26

- evätä moottoriajoneuvotyypiltä ETY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää, tai
- kieltää ajoneuvojen rekisteröintiä, myyntiä tai liikkeelle laskemista,

jos tämän tyyppiset ajoneuvon tai tämän tyyppisten ajoneuvojen turvavöiden kiinnityspisteet ovat direktiivin 76/115/ETY vaatimusten mukaisia, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä.

2. Alkaen 1 päivästä lokakuuta 1999 M₂-luokan enimmäismassaltaan 3 500 kg:n painoisten ajoneuvojen osalta ja 1 päivästä lokakuuta 1997 kaikkien muiden ajoneuvojen osalta jäsenvaltiot;

- eivät enää saa myöntää ETY-tyyppihyväksyntää ja
- saavat evätä kansallisen tyyppihyväksynnän

ajoneuvotyypiltä turvavöiden kiinnityspisteisiin liittyvistä syistä, jos direktiivin 76/115/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, vaatimukset eivät täyty.

3. Alkaen 1 päivästä lokakuuta 2001 M₂-luokan enimmäismassaltaan 3 500 kg:n painoisten ajoneuvojen osalta ja 1 päivästä lokakuuta 1999 kaikkien muiden ajoneuvojen osalta:

- jäsenvaltioiden on katsottava, että uusien ajoneuvojen direktiivin 70/156/ETY säännösten mukaiset vaatimustenmukaisuustodistukset eivät enää ole kyseisen direktiivin 7 artiklan 1 kohdan vaatimusten mukaisia; ja
- jäsenvaltiot voivat kieltää sellaisten uusien ajoneuvojen rekisteröinnin, myynnin tai liikkeelle laskemisen, joilla ei ole direktiivin 70/156/ETY mukaista vaatimustenmukaisuustodistusta,

moottoriajoneuvojen turvavöiden kiinnityspisteisiin liittyvistä syistä, jos direktiivin 76/115/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, vaatimukset eivät täyty.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset 31 päivään joulukuuta 1996 mennessä, ja niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säädökset kirjallisina komissiolle.

4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 17 päivänä kesäkuuta 1996.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen

LIITE

1) Lisätään seuraava liiteluettelo:

"LIITELUETTELO

LIITE I: Määritelmät, ETY-tyyppihyväksynnän hakeminen, ETY-tyyppihyväksynnän myöntäminen, eritelmät, testit, tuotannon vaatimustenmukaisuus, ohjeet

Lisäys 1 Kiinnityspisteiden vähimmäismäärä

Lisäys 2 Alempien kiinnityspisteiden sijainti, kulmavaatimukset

Lisäys 3 Ilmoituslomake

Lisäys 4 Tyyppihyväksyntätodistus

LIITE II: Vyön tehollisten kiinnityspisteiden sijoituspaikat

LIITE III: Vetolaite"

2) Muutetaan liite I seuraavasti:

— Lisätään 1.14 kohdan jälkeen seuraava uusi kohta:

"1.15 'vertailualueella' tilaa kahden pystysuoran poikittaistason välissä, 400 mm:n päässä toisistaan ja symmetrisessä suhteessa H-pisteeseen sekä määriteltynä direktiivin 74/60/ETY liitteessä II kuvaillon päämuotoisen laitteen liikkeellä pystysuorasta vaakasuoraan. Laite sijoitetaan kyseisen liitteen määritelmän mukaisesti ja sen enimmäispituudeksi asetetaan 840 mm."

— Muutetaan 2.1 kohta seuraavasti:

"2.1 Ajoneuvon valmistajan on haettava direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti ajoneuvotyypin tyyppihyväksyntää sen turvavöiden kiinnityspisteiden osalta."

— Muutetaan 2.2 kohta seuraavasti:

"2.2 Ilmoituslomakkeen malli on lisäyksessä 3."

— Poistetaan 2.2.1—2.2.5 kohdat mainitut kohdat mukaan lukien.

— Muutetaan 3. kohta seuraavasti:

"3. ETY-tyyppihyväksynnän myöntäminen

3.1 Jos asianomaiset vaatimukset täytetään, on ETY-tyyppihyväksyntä myönnettävä direktiivin 70/156/ETY 4 artiklan 3 kohdan ja, soveltuvin osin, 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

3.2 ETY-tyyppihyväksyntätodistuksen malli on lisäyksessä 4.

3.3 Jokaiselle hyväksytylle ajoneuvotyypille on annettava hyväksyntänumero direktiivin 70/156/ETY liitteen VII mukaisesti. Sama jäsenvaltio ei saa antaa samaa numeroa toiselle ajoneuvotyypille."

— Korvataan 4.1 kohdassa ilmaisu "liite I" ilmaisulla "liite II".

— Muutetaan 4.3.1 kohta seuraavasti:

"4.3.1 Kaikki M- ja N-luokan ajoneuvot (lukuun ottamatta niitä M₂- ja M₃-luokan ajoneuvoja, jotka on suunniteltu sekä kaupunkikäyttöön että seisoville matkustajille) on varustettava tämän direktiivin vaatimusten mukaisilla turvavöiden kiinnityspisteillä."

— Muutetaan 4.3.2 kohta seuraavasti:

"4.3.2 Turvavöiden kiinnityspisteiden pienin määrä eteen- ja taaksepäin suunnatuille istuimille on määrätty lisäyksessä 1."

— Korvataan 4.3.5 kohdassa merkki "*" merkillä "#" (ainoastaan saksankielisessä toisinnossa).

— Lisätään uusi 4.3.7 kohta:

"4.3.7 Kaikki lisäyksessä 1 mainitut, ⚙-merkillä osoitetut istuimet on varustettava kolmella kiinnityspisteellä, paitsi jos jokin seuraavista ehdoista täyttyy:

- suoraan edessä on direktiivin 74/408/ETY liitteen III lisäyksessä 1 olevan 3.5 kohdan mukainen istuin tai muita osia; tai
- mikään ajoneuvon osa ei ole tai, silloin kun ajoneuvo on liikkeessä, ei voi olla vertailualueella; tai
- mainitulla vertailualueella olevat ajoneuvon osat täyttävät direktiivin 74/408/ETY liitteen III lisäyksen 6 vaatimukset energian vaimentamisesta, jolloin istuin voidaan varustaa kahdella kiinnityspisteellä."

— Numeroidaan 4.3.7 kohta uudelleen 4.3.8 kohdaksi. Muutetaan kohdan 4.3.8 ensimmäinen virke seuraavasti:

"Kokoontaitettava istuimiin tai vain paikallaan olevassa ajoneuvossa käytettäväksi tarkoitettuihin istuimiin ja ajoneuvon muihin kuin ... ei vaadita turvavyön kiinnityspisteitä."

— Lisätään 4.3.8 kohdan jälkeen seuraavat kaksi uutta kohtaa:

"4.3.9 Kaksikerroksisen ajoneuvon ylemmän kerroksen osalta edessä keskellä olevaa istumapaikaa koskevia vaatimuksia sovelletaan myös ulompiin etuistuimiin.

4.3.10 Niiden istuimien osalta, jotka ovat käänneettävissä tai sijoitettavissa muihin asentoihin ja joita käytetään kyseisissä asennoissa ajoneuvon ollessa paikallaan, edellä 4.3.1 kohdan vaatimukset koskevat ainoastaan niitä asentoja, jotka on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön tämän direktiivin mukaisesti ajoneuvon liikkeessä tiellä. Ilmoituslomakkeeseen on sisällytettävä asiaa koskeva huomautus."

— Lisätään 4.4.3.4 kohdan loppuun:

"M₂- ja M₃-luokkien ajoneuvojen muiden kuin etuistuimien osalta α₁- ja α₂-kulmien on oltava 45:n ja 90:n asteen välillä kaikissa tavanomaisissa käyttöasennoissa."

— Lisätään seuraava uusi 5.1.1.2 kohta:

"5.1.1.2 Testien tekeminen voidaan rajoittaa yhden istuimen tai yhden istuinryhmän kiinnityspisteisiin edellyttäen, että:

- testattavilla kiinnityspisteillä on samat rakenteelliset ominaisuudet kuin muiden istuimien tai istuinryhmien turvavöiden kiinnityspisteillä, ja
- kun tällaiset kiinnityspisteet on asennettu kokonaan tai osittain istuimeen tai istuinryhmään, testattavalla istuimella tai istuinryhmällä on samat rakenteelliset ominaisuudet kuin muilla istuimilla tai istuinryhmillä."

— Numeroidaan 5.1.1.2 ja 5.1.1.3 kohdat uudelleen 5.1.1.3 ja 5.1.1.4 kohdiksi.

— Muutetaan 5.3.1 kohta seuraavasti:

"5.3.1 Kaikki samaan istuinryhmään kuuluvat vyön kiinnityspisteet on testattava samanaikaisesti. Jos on kuitenkin vaarana, että istuinten ja/tai kiinnityspisteiden epäsymmetrinen kuormitus voisi johtaa testin epäonnistumiseen, voidaan suorittaa ylimääräinen testi epäsymmetrisellä kuormituksella."

— Muutetaan 5.3.2 kohta seuraavasti:

"5.3.2 Vetovoiman on suuntauduttava istuimen mukaiseen suuntaan, 10 ± 5 asteen kulmassa vaakatasosta ylöspäin yhdensuuntaisesti ajoneuvon pituussuuntaisen keskiviivan kanssa."

- Korvataan 5.3.4, 5.4.1.2, 5.4.1.3, 5.4.2.1, 5.4.2.2, 5.4.3 ja 5.4.5.2 kohdissa "liite IV" ilmaisulla "liite III".
- Muutetaan 5.4.4.2 kohta seuraavasti:
 - "5.4.4.2 Edellä 5.4.1, 5.4.2 ja 5.4.3 kohdassa ilmoitettuja kuormia korotetaan voimalla, joka vastaa kaksikymmenkertaisesti täydellisen istuimen painoa.

M₂- ja N₂-luokan ajoneuvojen osalta tämän lisävoiman on vastattava kymmenkertaisesti täydellisen istuimen painoa; M₃- ja N₃-luokan ajoneuvojen osalta sen on vastattava 6,6-kertaisesti täydellisen istuimen painoa."
- Lisätään seuraava uusi kohta 5.4.5.2 kohdan jälkeen:
 - "5.4.6 Taaksepäin suunnattujen istuinten testaus.

5.4.6.1 Kiinnityspisteet on testattava soveltuvin osin 5.4.1, 5.4.2 tai 5.4.3 kohdissa määrätyillä voimilla. Jokaisessa tapauksessa testauskuorman on vastattava M₃- tai N₃-luokan ajoneuvoille määrättyjä kuormituksia.

5.4.6.2 Testauskuorma on suunnattava eteenpäin suhteessa testattavaan istuimeen 5.3 kohdassa esitettyä menettelyä noudattaen."
- Lisätään 5.5.3 kohdan jälkeen uusi kohta:
 - "5.5.4 Direktiivin 74/408/ETY liitteen III vaatimusten mukaisten M₂-luokan yli 3,5 tonnin ja M₃-luokan ajoneuvojen yhteen tai useampaan istuimeen asennettujen turvavöiden yläkiinnityspisteet saavat poiketa 5.5.1 kohdan vaatimuksista, jotka koskevat yhdenmukaisuutta 4.4.4.6 kohdan kanssa. Kyseisen istuimen / kyseisten istuimien yksityiskohdat on eriteltävä lisäyksessä 4 mainitun tyyppi-hyväksyntätodistuksen lisäyksen liitteessä."
- Muutetaan 6.1 kohta seuraavasti:
 - "6.1 Yleisenä sääntönä on, että toimenpiteet tuotannon vaatimustenmukaisuuden takaamiseksi on toteutettava direktiivin 70/156/ETY 10 artiklan säännösten mukaisesti."
- Numeroidaan 7. kohta uudelleen 8. kohdaksi ja lisätään seuraava uusi 7. kohta:
 - "7. **Tyyppin muuttaminen ja tyyppihyväksynnän tarkistaminen**

7.1 Jos tämän direktiivin mukaisesti hyväksyttyä tyyppiä muutetaan, muutos on tehtävä direktiivin 70/156/ETY 5 artiklan säännösten mukaisesti."

— Lisätään seuraavat uudet lisäykset 1 ja 2 liitteeseen I:

"Lisäys 1

Kiinnityspisteiden vähimmäismäärä

Ajoneuvoluokka	Eteenpäin suunnatut istumapaikat				Taaksepäin suunnatut
	Laidalla		Keskellä		
	Edessä	Muut	Edessä	Muut	
M ₁	3	3 tai 2 Ø	3 tai 2 *	2	2
M ₂ ≤ 3,5 T	3	3	3	3	2
M ₃ & M ₂ > 3,5 T	3 ☼	3 tai 2 ☼	3 tai 2 ☼	3 tai 2 ☼	2
N ₁ , N ₂ & N ₃	3	2 tai 0 #	3 tai 2 *	2 tai 0 #	—

Merkkien selitykset:

- 2: kaksi lattiakiinnityspistettä, joihin voidaan asentaa B-tyyppin turvavyö, taikka direktiivin 77/541/ETY liitteessä XV luetelluissa tapauksissa Br-, Br3-, Br4m- tai Br4Nm-tyyppin turvavyö.
- 3: kaksi lattiakiinnityspistettä ja yksi yläkiinnityspiste, joihin voidaan asentaa A-tyyppin turvavyö, taikka direktiivin 77/541/ETY liitteessä XV luetelluissa tapauksissa Ar-, Ar4m- tai Ar4Nm-tyyppin turvavyö.
- Ø: viittaa 4.3.3 kohtaan (kaksi kiinnityspistettä sallitaan, jos istuin on käytävän sisäpuolella)
- *: viittaa 4.3.4 kohtaan (kaksi kiinnityspistettä sallitaan, jos tuulilasi on vertailualueen ulkopuolella)
- #: viittaa 4.3.5 ja 4.3.6 kohtaan (avoimiin istuimiin vaaditaan kaksi kiinnityspistettä)
- ☼: viittaa 4.3.7 kohtaan (kaksi kiinnityspistettä sallitaan, jos vertailualueella ei ole mitään)
- ☼: viittaa 4.3.10 kohtaan (ajoneuvon ylemmää kerrosta koskeva erityismääräys)

Lisäys 2

Lattiakiinnityspisteiden sijainti — ainoastaan kulmavaatimukset

Istuin		M_1	Muu kuin M_1
Etuistuin #	Soljenpuoleinen (α_2)	45° — 80°	30° — 80°
	Muu kuin soljenpuoleinen (α_1)	30° — 80°	30° — 80°
	Kulma vakio	50° — 70°	50° — 70°
	Penkki-istuin — soljenpuoleinen (α_2)	45° — 80°	20° — 80°
	Muu kuin soljenpuoleinen (α_1)	30° — 80°	20° — 80°
	Säädettävä istuin, jonka selkänojan kulma < 20°	45° — 80° (α_2) * 20° — 80° (α_1) *	20° — 80°
Takaistuin #		30° — 80°	20° — 80° Ψ
Kokoontaitettava istuin	Turvavyön kiinnityspistettä ei vaadita. Jos ajoneuvo on varustettu kiinnityspisteellä: katso kulmavaatimukset 'Etuistuin' ja 'Takaistuin'.		

Huomautuksia:

- #: uloimmat tai keskimmäiset istuimet
- *: jos kulma on vakio, katso 4.4.3.1 kohta
- Ψ : 45°—90° M_2 - ja M_3 -luokan ajoneuvojen istuimien osalta.

Lisätään seuraavat kaksi lisäystä:

"Lisäys 3

Ilmoituslomake n:o ...

neuvoston direktiivin 70/156/ETY⁽¹⁾ liitteen I mukainen ajoneuvotyyppin ETY-tyyppihyväksyntä turvavöiden kiinnityspisteiden osalta (76/115/ETY) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../ETY

Seuraavat tiedot on soveltuvin osin toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-kokoisina tai siihen kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

0. **Yleistä**
 - 0.1 Merkki (valmistajan toiminimi):
 - 0.2 Tyyppi ja yleinen kaupallinen kuvaus / yleiset kaupalliset kuvaukset:
 - 0.3 Tyypin tunnistustavat, jos ne merkitty ajoneuvoon⁽²⁾:
 - 0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti:
 - 0.4 Ajoneuvoluokka⁽²⁾:
 - 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
 - 0.8 Kokoonpanotehtaan/tehtaiden osoite/osoitteet:
1. **Ajoneuvon yleiset rakenteelliset ominaisuudet**
 - 1.1 Valokuvat ja/tai piirustukset ajoneuvotyyppistä:
9. **Kori**
 - 9.10.3 Istuimet
 - 9.10.3.1 Lukumäärä:
 - 9.10.3.2 Sijainti ja järjestely:
 - 9.10.3.2.1 Istuinpaikat, jotka on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan silloin, kun ajoneuvo on paikallaan:
 - 9.10.3.3 Massa:
 - 9.10.3.4 Ominaisuudet: kuvaukset ja piirustukset
 - 9.10.3.4.1 istuimista ja niiden kiinnityspisteistä:
 - 9.10.3.4.2 säätöjärjestelmästä:
 - 9.10.3.4.3 siirto- ja lukitusjärjestelmästä:
 - 9.10.3.4.4 turvavöiden kiinnityspisteistä (jos ne kuuluvat istuinrakenteeseen):
 - 9.10.3.6 Suunniteltu vartalon kulma
 - 9.10.3.6.1 kuljettajan istuin:
 - 9.10.3.6.2 kaikki muut istumapaikat:
 - 9.10.3.7 Istuimen säätöalue
 - 9.10.3.7.1 kuljettajan istuin:
 - 9.10.3.7.2 kaikki muut istumapaikat:

⁽¹⁾ Tässä ilmoituslomakkeessa käytetyt alajaottelunumerot ja alaviitteet vastaavat direktiivin 70/156/ETY liitteessä I käytettyjä. Tämän direktiivin kannalta epäolennaiset numerot on jätetty pois.

- 9.13 Turvavöiden kiinnityspisteet
- 9.13.1 Koria kuvaavat valokuvat ja piirustukset, joissa näkyy todellisten ja tehollisten kiinnityspisteiden sijainti ja mitat sekä R-pisteet:
- 9.13.2 Piirustukset vöiden kiinnityspisteistä ja ajoneuvon rakenneosista, joihin ne on kiinnitetty (sekä käytettyjen materiaalien luonteesta):
- 9.13.3 Ajoneuvon kiinnityspisteisiin, joilla ajoneuvo on varustettu, asennettaviksi hyväksytyjen turvavöiden tyyppien ⁽¹⁾ merkintä:

Penkkirivi	Istuin	Kiinnityspaikka	Kiinnityspisteiden sijainti	
			Ajoneuvon rakenne	Istuimen rakenne
Ensimmäinen penkkirivi	Oikeanpuoleinen istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste sisäpuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		
	Keskellä oleva istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste sisäpuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		
	Vasemmanpuoleinen istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		
Toinen penkkirivi #	Oikeanpuoleinen istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste sisäpuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		
	Keskellä oleva istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste sisäpuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		
	Vasemmanpuoleinen istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste sisäpuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		

Taulukkoa voidaan laajentaa tarpeen mukaan, jos ajoneuvossa on enemmän kuin kaksi penkkiriviä tai jos ajoneuvossa on enemmän kuin kolme istuinta leveysuunnassa.

- 9.13.4 Kuvaus erikoistyyppisestä turvavyöstä, jonka yksi kiinnityspiste sijaitsee istuimen selkänojassa tai joka sisältää energiaa hajauttavan laitteen.

Päivämäärä, tiedosto

⁽¹⁾ Ks. käytettävät tunnuksat ja merkinnät direktiivin 77/541/ETY liitteessä III olevasta 1.1.3 ja 1.1.4 kohdasta: Jos kyseessä on 'S'-tyypin vyöt, määritellään tyyppin (tyyppien) ominaisuudet.

Lisäys 4

MALLI

[enimmäiskoko: A4 (210 × 297 mm)]

ETY-TYYPPIHYVÄKYNTÄTODISTUS

Viranomaisen
leimaIlmoitus ajoneuvotyyppin / osatyyppin / erillisen teknisen yksikön tyyppin⁽¹⁾

- tyyppihyväksynnästä⁽¹⁾,
- tyyppihyväksynnän laajennuksesta⁽¹⁾
- tyyppihyväksynnän epäämisestä⁽¹⁾,
- tyyppihyväksynnän peruuttamisesta⁽¹⁾

direktiivin 76/115/ETY mukaisesti sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY.

Tyyppihyväksyntänumero:

Laajennuksen syy:

I OSA

- 0.1 Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2 Tyyppi ja yleinen kaupallinen kuvaus⁽¹⁾ (yleiset kaupalliset kuvaukset):
- 0.3 Tyyppin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon/ osaan / erilliseen tekniseen yksikköön⁽¹⁾ ⁽²⁾:
- 0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.4 Ajoneuvoluokka⁽³⁾:
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta ETY-tyyppihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa:
- 0.8 Kokoonpanotehtaan/-tehtaiden osoite/osoitteet:

II OSA

- 1. Lisätietoja (soveltuvin osin): (ks. lisäyksen liite)
- 2. Testien suorittamisesta vastaava tutkimuslaitos:
- 3. Testausselosteen päiväys:
- 4. Testausselosteen numero:
- 5. (Mahdolliset) huomautukset: (ks. lisäyksen liite)
- 6. Paikka:
- 7. Aika:
- 8. Allekirjoitus:
- 9. Ohessa on hyväksyntäviranomaisen hallussa olevan, pyynnöstä saatavan tietopaketin hakemisto.

⁽¹⁾ Tarpeeton viivataan yli.⁽²⁾ Jos tyyppin tunnistustapa sisältää merkkejä, jotka eivät liity olennaisesti tämän tyyppihyväksyntätodistuksen mukaisesti kuvaukseen ajoneuvotyypeistä, osatyypeistä tai erillisistä teknisistä yksikkötyypeistä, nämä kirjainmerkit on esitettävä lomakkeella merkillä '?' (esimerkiksi: ABC??123??).⁽³⁾ Kuten se on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä II A.

Lisäyksen liite ETY-tyyppihyväksyntätodistukseen No

ajoneuvon tyyppihyväksynnästä annetun direktiivin 76/115/ETY mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../ETY

1. Lisätietoja
- 1.1 Ajoneuvoluokka:
- 1.2 Kiinnityspisteiden sijainti ja varustuksena olevat turvavyöt⁽¹⁾:

Penkkirivi	Istuin	Kiinnityspaikka	Kiinnityspisteiden sijainti	
			Ajoneuvon rakenne	Istuimen rakenne
Ensimmäinen penkkirivi	Oikeanpuoleinen istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste sisäpuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		
	Keskellä oleva istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste sisäpuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		
	Vasemmanpuoleinen istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste sisäpuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		
Toinen penkkirivi #	Oikeanpuoleinen istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste sisäpuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		
	Keskellä oleva istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste sisäpuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		
	Vasemmanpuoleinen istuin	Alempi kiinnityspiste ulkopuolella		
		Alempi kiinnityspiste sisäpuolella		
		Ylempi/ylemmät kiinnityspiste(et)		

Taulukkoa voidaan laajentaa tarpeen mukaan, jos ajoneuvossa on enemmän kuin kaksi penkkiriviä tai enemmän kuin kolme istuinpaikkaa leveyssuunnassa.

5. Huomautuksia:

⁽¹⁾ Käytettävien symbolien ja merkkien osalta ks. direktiivin 77/541/ETY liitteessä III olevat 1.1.3 ja 1.1.4 kohdat. 'S'-tyypin vöiden osalta on täsmennettävä vyötyypin/vyötyyppien laji.

- 3) Poistetaan LIITE II.
 - 4) Numeroidaan LIITE III uudelleen liitteeksi II ja otsikoidaan: "Tehollisten turvavöiden kiinnityspisteiden sijainti".
 - 5) Numeroidaan LIITE IV uudelleen liitteeksi III.
-